

Энгельсский технологический институт (филиал) федерального государственного  
бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.»

Кафедра «Экономика и гуманитарные науки»


## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

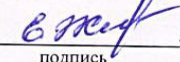
Ф.3 Факультативный курс иностранного языка  
направления подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»  
профиль: «Защита в чрезвычайных ситуациях, промышленная и пожарная  
безопасность, охрана труда»

форма обучения – очная  
курс – 3  
семестр – 6  
зачетных единиц – 2  
часов в неделю – 2  
всего часов – 72  
в том числе:  
лекции – нет  
коллоквиумы – нет  
практические занятия – 32  
лабораторные занятия – нет  
самостоятельная работа – 40  
зачет – 6 семестр  
экзамен – нет  
РГР – нет  
курсовая работа – нет  
курсовой проект – нет

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры ЭГН  
«23» июня 2022 г., протокол № 11

Зав. кафедрой  / Ермакова М.Л. /

Рабочая программа утверждена на заседании УМКН ТХНБ  
«27» июня 2022 г., протокол № 5

Председатель УМКН  /Жилина Е.В./  
подпись

Энгельс 2022

## **1. Цели и задачи дисциплины**

Целью курса является совершенствование навыков практического владения английским языком для активного использования его в профессиональной деятельности при решении научных, деловых и производственных задач.

Содержание курса, его разделы и тематика составлены с учетом профессиональной направленности студентов и предполагает использование полученных навыков перевода и общения, прежде всего, в своей профессиональной сфере. Основной формой данного курса являются практические занятия, предполагается также определенный объем внеаудиторной самостоятельной работы.

Задачи курса:

- формирование у студентов навыков общения и обмена информацией по профессиональным темам;
- совершенствование навыков и умений устной и письменной речи на английском языке, необходимых для профессионального общения;
- совершенствование навыков грамматического оформления высказывания;
- совершенствование навыков чтения и перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности;
- совершенствование навыков аннотирования и реферирования текстовой информации;
- совершенствование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения и др.);
- совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

## **2. Место дисциплины в структуре ООП ВО**

По специфическому соотношению знаний и умений эта дисциплина занимает промежуточное положение между теоретическими и прикладными дисциплинами профессиональной подготовки, так как иностранный язык требует такого же объема навыков и умений, как все другие практические и теоретические дисциплины.

## **3. Требования к результатам освоения дисциплины**

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

ОК-10 - способность к познавательной деятельности;

ОК-13 – владение устной и письменной речью на русском языке, способность использовать профессионально-ориентированную ретиорику, владение методом создания понятных текстов, способность осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- лексико-грамматический минимум в объеме, необходимом для межличностного общения и работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной деятельности.

Уметь:

- работать с научно-популярной литературой и литературой по специальности с целью получения частичной или детальной информации;

- аннотировать и реферировать литературу по специальности;

Владеть:

- навыками подготовки доклада;

- навыками подготовки тезисов (статей) по специальности;

- навыками подготовки презентации доклада для научной (научно-практической) конференции.

#### 4. Распределение трудоемкости (час.) дисциплины по темам и видам занятий

№ Модуля	№ Недели	№ Темы	Наименование Темы	Часы/ Из них в интерактивной форме					
				Всего	Лекции	Колло к-мы	Лабор-е	Практич-е	СРС
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	1-2	1	Понятие перевода. Классификации перевода. Основные виды переводов. Преимущества и недостатки автоматического перевода. Редактирование автоматического перевода. Theme “Production” Topic “Biography of a Scientist”	7	-	-	-	4	3
1	3-4	2	Словарно-справочный аппарат переводчика. Типы словарей. Электронные словари. Интернет. Theme “Research and development” Topic “Biography of a Scientist”	7	-	-	-	4	3
2	5	3	Лексические трудности перевода. Понятие лексической эквивалентности. Topic “Information technology” Topic “Biography of a Scientist”	5	-	-	-	2	3
2	6	4	Лексические трудности перевода. Подбор эквивалентов к терминам. Создание новых терминов. Theme “Electrical Engineering” Topic “Scientific Institution”	5	-	-	-	2	3
2	7	5	Транскрибирование, транслитерирование. Использование описательных конструкций. Theme “Energy” Topic “Scientific Institution”	5	-	-	-	2	3
2	8	6	Лексические трудности перевода. Интернациональные слова и «ложные друзья переводчика», причины их возникновения. Трудности перевода интернациональной лексики. Theme “Health and safety” Topic “Scientific Institution”	5	-	-	-	2	3
3	9	7	Передача в переводах отдельных элементов текста. Единицы физических величин. Математические символы. Обозначения чисел.	5	-	-	-	2	3

			Аббревиатуры. Theme “Engineering” Topic “Scientific Gathering”						
3	10	8	Редактирование перевода. Оценка смысловой точности и функциональной адекватности письменного научно-технического перевода. Особенности перевода заглавия. Theme “Chemical Industry” Topic “Scientific Gathering”	5				2	3
4	11	9	Грамматические трудности перевода. Основные расхождения в грамматическом строе английского и русского языков. Theme “Plastics” Topic “Scientific Gathering”	5	-	-	-	2	3
4	12	10	Грамматические трудности перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных конструкций. Цепочки существительных Topic “Textiles” Topic “Discussing Current Literature”	5	-	-	-	2	3
4	13	11	Грамматические трудности перевода. Перевод слов с окончанием –ing (герундий, причастие, отглагольное существительное). Theme “Pulp and Paper” Topic “Discussing Current Literature”	5	-	-	-	2	3
4	14	12	Грамматические трудности перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных конструкций. Цепочки существительных Theme “Logistics” Topic “Discussing Current Literature”	5	-	-	-	2	3
5	15	13	Аннотирование и реферирование научно-технической литературы. Theme “Quality” Topic “Discussing Current Literature”	4	-	-	-	2	2
5	16	14	Перевод с английского языка текста по специальности 20 000 п.з. со словарем. Реферирование текста.	4	-	-	-	2	2
			Всего	72				32	40

**5. Содержание лекционного курса**  
Лекционный курс учебным планом не предусмотрен

## 6. Содержание коллоквиумов

Коллоквиумы учебным планом не предусмотрены

## 7. Перечень практических занятий

№ темы	Всего часов	№ занятия	Тема практического занятия. Задания, вопросы, обрабатываемые на практическом занятии	Учено-методическое обеспечение
1	2	3	4	5
1	2	1	<p><u>Практическое занятие 1</u></p> <p>а грамматика и элементы теории перевода (ЭТП)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Классификации перевода. Основные виды переводов.</li><li>- части речи; строй предложения; суффиксы существительных, глаголов, прилагательных, наречий.</li></ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- биография, учеба, научно-исследовательская работа и т.д.</li></ul> <p>1 с функции</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- умение обсудить биографию знаменитых людей, рассказать о своей научно-исследовательской работе.</li></ul>	1-4
2	2	2	<p><u>Практическое занятие 2</u></p> <p>а грамматика и элементы теории перевода (ЭТП)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Классификации перевода. Основные виды переводов.</li><li>- части речи; строй предложения;</li></ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- производственные процессы, ресурсы, эксплуатация, планирование, организация производства.</li><li>- биография, учеба, научно-исследовательская работа и т.д.</li></ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- умение вести разговор с собеседником о производственных процессах, ресурсах, организации производства и т.д.;</li><li>- умение задавать вопросы о производственных процессах, ресурсах, организации производства и т.д.;</li><li>- умение обсудить биографию знаменитых людей, рассказать о своей научно-исследовательской работе.</li></ul>	1-4
3	2	3	<p><u>Практическое занятие 3</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Словарно-справочный аппарат переводчика. Типы словарей. Электронные словари. Интернет.</li><li>-способы сравнения;</li><li>- степени сравнения наречий и прилагательных (односложные и многосложные);</li></ul> <p>3 б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- исследования и разработки, виды исследований, результаты исследований и т.д.</li><li>- биография, учеба, научно-исследовательская работа и т.д.</li></ul> <p>3 с функции</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- умение сообщить об исследованиях и разработках, видах исследований, результатах исследований и т.д.;</li><li>- умение обсудить исследования и разработки, виды исследований, результаты исследований и т.д.;</li></ul>	1-4

			- умение сообщить о своей биографии.	
4	2	4	<p align="center"><u>Практическое занятие 4</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способы выражения настоящих событий;</li> <li>- способы выражения прошедших событий (открытий, изобретений, знаменательных дат, встреч и т.д.);</li> <li>- способы выражения действий, происходящих одновременно;</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- модели компьютеров, программные средства и обеспечение, работа сети и т.д.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение сообщить о различных моделях компьютеров, программных средствах и обеспечении, работе сети и т.д.;</li> <li>- умение обсудить модели компьютеров, программные средства и обеспечение, работа сети и т.д.;</li> <li>- умение рассказать о своей научно-исследовательской работе.</li> </ul>	1-4
5	2	5	<p align="center"><u>Практическое занятие 5</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Лексические трудности перевода.</li> <li>- Подбор эквивалентов к терминам. Создание новых терминов.</li> <li>- употребление и перевод форм глаголов в страдательном залоге в тексте и речи;</li> <li>- использование простого настоящего времени в пассивном залоге (Present Simple Passive) для отражения регулярно происходящих процессов.</li> <li>- использование прошедшего настоящего времени в страдательном залоге (Past Simple Passive) для отражения процессов и фактов, имевших место в прошлом.</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- электрические приборы и их применение, электробезопасность и т.д.</li> <li>- образовательные учреждения.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение сообщить об электрических приборах и их применении;</li> <li>- умение обсудить функции различных электрических приборов и устройств;</li> <li>- умение отвечать на вопросы об институте и университете.</li> </ul>	1-4
6	2	6	<p align="center"><u>Практическое занятие 6</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- транскрибирование, транслитерирование.</li> <li>- деление сложного предложения на простые;</li> <li>- союзные сложные предложения;</li> <li>- союзы и союзные слова.</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- источники энергии, виды энергии и т.д.</li> <li>- институты, университеты, лаборатории.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение сообщить об источниках энергии, видах</li> </ul>	

			<p>энергии и т.д.;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение сравнить различные источники энергии, виды энергии и т.д.;</li> <li>- умение обсудить учебу в институте, работу в лаборатории.</li> </ul>	
7	2	7	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 7</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организация и подача научно-технической информации;</li> <li>- деление текста на параграфы; функция параграфа в тексте; основная и второстепенная информация в научно-техническом тексте;</li> <li>- выделение основной идеи, важных аргументов, мелких деталей параграфа;</li> <li>- аннотирование;</li> <li>- правила и техника реферирования.</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Опасные производства, их влияние на людей, защитные средства и т.п.</li> <li>- Знаменитые университеты мира.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение сообщить об опасных производствах, их влиянии на людей, защитных средствах и т.п.;</li> <li>- умение обсудить опасные производства, их влияние на людей, защитные средства и т.п.</li> <li>- умение сообщить о передовых высших учебных заведениях.</li> </ul>	1-4
8	2	8	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 8</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- передача в переводах отдельных элементов текста. Единицы физических величин. Математические символы. Обозначения чисел. Аббревиатуры.</li> <li>- придаточное предложение - подлежащее;</li> <li>- придаточное предложение - предикативный член;</li> <li>- придаточное дополнительное предложение.</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- отрасли машиностроения, оборудование, металлообрабатывающие процессы и т.д.</li> <li>- научная конференция и т.п.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение вести беседу об отраслях машиностроения, оборудовании, металлообрабатывающих процессах и т.д.</li> <li>- умение обсудить отрасли машиностроения, оборудование, металлообрабатывающие процессы и т.д.</li> <li>- умение отвечать на вопросы о проведении научных конференций.</li> </ul>	1-4
9	2	9	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 9</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- редактирование перевода. Особенности перевода заглавия.</li> <li>- придаточное определительное предложение;</li> <li>- придаточные предложения как средство представления объяснения и определения;</li> </ul>	1-4

			<ul style="list-style-type: none"> <li>- обстоятельственные придаточные предложения.</li> <li>б лексика</li> <li>- химические вещества, реакции, пластмассы и волокна и т.д.</li> <li>- научная конференция и т.п.</li> </ul> <p>2 с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение сообщить о химических веществах, реакциях, пластмассах и волокнах и т.д;</li> <li>- умение обсудить химические вещества, реакции, пластмассы и волокна и т.д.</li> <li>- умение вести беседу о проведении научной конференции.</li> </ul>	
10	2	10	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 10</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамматические трудности перевода. Основные расхождения в грамматическом строе английского и русского языков;</li> <li>- распознавание различных придаточных предложений, вводимых</li> <li>- одинаковыми союзами и союзными словами;</li> <li>- перевод бессоюзных придаточных предложений;</li> <li>- атрибутивная группа существительных, способы выделения группы и способы перевода.</li> </ul> <p>3 б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- пластмассы, изделия из пластмасс и т.д.</li> <li>- научная конференция и т.п.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение сообщить о характеристиках пластмасс;</li> <li>- умение обсудить производство пластмасс, изделий из пластмасс и т.д.;</li> <li>- умение сообщить о проведении и участии в научной конференции.</li> </ul>	1-4
11	2	11	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 11</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- перевод слов с окончанием –ing (герундий, причастие, отглагольное существительное).</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- электроника, электронные схемы, применение электроники и т.д.</li> <li>- обсуждение научно-технической литературы.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение обсудить применение электроники;</li> <li>- умение поддержать беседу о развитии электроники.</li> </ul>	1-4
12	2	12	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 12</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- перевод герундиальных оборотов;</li> <li>- перевод причастия и причастных оборотов;</li> <li>- перевод оборота с причастием, не имеющего эквивалента в русском языке.</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- текстиль, текстильная промышленность, синтетические ткани и т.д.</li> <li>- обсуждение научно-технической литературы.</li> </ul> <p>с функции</p>	



			<ul style="list-style-type: none"> <li>- умение обсудить применение текстильной продукции;</li> <li>- умение поддержать беседу о развитии текстильной промышленности.</li> </ul>	
13	2	13	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 13</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамматические трудности перевода. Перевод инфинитива, лингвистические средства описания причины и следствия;</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- текстиль, текстильная промышленность, синтетические ткани и т.д.</li> <li>- обсуждение научно-технической литературы.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение обсудить применение текстильной продукции;</li> <li>- умение поддержать беседу о развитии текстильной промышленности.</li> </ul>	1-4
14	2	14	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 14</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамматические трудности перевода. Перевод инфинитивных конструкций;</li> <li>- вводные слова для описания причины;</li> <li>- вводные слова для описания результата, следствия;</li> <li>- перевод инфинитива;</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- логистика: товары, упаковка, транспортировка и т.д.</li> <li>- обсуждение научно-технической литературы.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение поддержать беседу о товарах, упаковке, транспортировке и т.д.;</li> <li>- умение обсудить основные разделы логистики: товары, упаковка, транспортировка и т.д.</li> <li>- умение составить аннотацию к прочитанному тексту.</li> </ul>	1-4
15	2	15	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 15</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организация и подача научно-технической информации;</li> <li>- деление текста на параграфы; функция параграфа в тексте; основная и</li> <li>- второстепенная информация в научно-техническом тексте;</li> <li>- аннотирование;</li> </ul> <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- совершенствование процессов производства, улучшение качества продукции, потребительский спрос и т.д.</li> <li>- обсуждение лексики для составления аннотации текста.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение обсудить совершенствование процессов производства, улучшение качества продукции, потребительский спрос и т.д.</li> <li>- умение составить аннотацию прочитанного текста.</li> </ul>	1-4
16	2	16	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 16</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p>	1-4

			<ul style="list-style-type: none"> <li>- организация и подача научно-технической информации;</li> <li>- выделение основной идеи, важных аргументов, мелких деталей параграфа;</li> <li>- правила и техника реферирования.</li> </ul> <p>в лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обсуждение лексики для составления реферата прочитанного текста или статьи.</li> </ul> <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- умение составить реферат прочитанного текста.</li> </ul>	
	<b>32</b>			

### 8. Перечень лабораторных работ

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом

### 9. Задания для самостоятельной работы студентов

№ темы	Всего Часов	Задания, вопросы, для самостоятельного изучения (задания)	Учено-методическое обеспечение
1	2	3	4
1-8	20	Выполнение заданий по указанию преподавателя из используемых учебно-методических материалов и предназначенных для самостоятельного выполнения вне аудитории	1-4
9-16	20	Выполнение заданий по указанию преподавателя из используемых учебно-методических материалов и предназначенных для самостоятельного выполнения вне аудитории	1-4
	<b>40</b>		

### 10. Расчетно-графическая работа

Расчетно-графические работы не предусмотрены учебным планом

### 11. Курсовая работа

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом

### 12. Курсовой проект

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом

### 13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В процессе освоения образовательной программы у обучающегося в ходе изучения дисциплины «Факультативный курс иностранного языка» должны быть сформированы следующие компетенции ОК-10 и ОК -13.

Уровни освоения компетенции ОК–10

Индекс ОК-10	Формулировка: способность к познавательной деятельности
Ступени уровней освоения	Отличительные признаки

компетенции	
Пороговый (удовлетворительный)	<p>Знает: основные нормы современного языка (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические) и систему функциональных стилей языка.</p> <p>Умеет: пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями.</p> <p>Владеет: навыками создания на иностранном языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки.</p>
Продвинутый (хорошо)	<p>Знает: основные нормы современного языка (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические) и систему функциональных стилей языка в ее динамике.</p> <p>Умеет: пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями; основными сайтами поддержки грамотности в сети «Интернет».</p> <p>Владеет: навыками создания грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки.</p>
Высокий (отлично)	<p>Знает: в полном объеме лексику и фразеологию изучаемой дисциплины общего и терминологического характера; фонетические и грамматические особенности изучаемого иностранного языка.</p> <p>Умеет: свободно пользоваться языковыми средствами в основных видах речевой деятельности; оформляет деловую переписку, ведет беседу, переговоры на иностранном языке.</p> <p>Владеет: навыками чтения иноязычной литературы, устной публичной речи, ведения переписки на иностранном языке.</p>

#### Карта компетенции ОК-10

Ступени уровней освоения компетенции	Отличительные признаки	Технологии формирования	Средства и технологии оценки
Пороговый (удовлетворительный)	<p>Знает: основные нормы современного языка (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические) и систему функциональных стилей языка.</p> <p>Умеет: пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями.</p> <p>Владеет: навыками создания на иностранном языке грамотных и логически непротиворечивых</p>	практические занятия	<p>Практические работы выполнены с небольшими замечаниями, имелись затруднения при ответе на дополнительные вопросы;</p> <p>не менее 60% правильных ответов при выполнении тестовых заданий;</p> <p>не вполне законченные выводы в ответе на вопросы на зачете.</p>

	<p>письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки.</p>		
<p>Продвинутый (хорошо)</p>	<p>Знает: основные нормы современного языка (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические) и систему функциональных стилей языка в ее динамике.  Умеет: пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями; основными сайтами поддержки грамотности в сети «Интернет».  Владеет: навыками создания грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки.</p>	<p>практические занятия</p>	<p>Практические работы выполнены с небольшими замечаниями, имелись небольшие неточности при ответе на дополнительные вопросы; не менее 75% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; имеются негрубые ошибки или неточности при ответе на вопросы на зачете.</p>
<p>Высокий (отлично)</p>	<p>Знает: в полном объеме лексику и фразеологию изучаемой дисциплины общего и терминологического характера; фонетические и грамматические особенности изучаемого иностранного языка.  Умеет: свободно пользоваться языковыми средствами в основных видах речевой деятельности; оформляет деловую переписку, ведет беседу, переговоры на иностранном языке.</p>	<p>практические занятия</p>	<p>Практические работы выполнены без замечаний, студент свободно отвечает на дополнительные вопросы; не менее 90% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; студент умеет оперировать специальными терминами, использует в ответе дополнительный материал,</p>

	Владеет: навыками чтения иноязычной литературы, устной публичной речи, ведения переписки на иностранном языке.		иллюстрирует теоретические положения практическими примерами при ответе на вопросы на зачете.
--	--	--	---

#### Уровни освоения компетенции ОК–13

Индекс ОК-13	<p>Формулировка:</p> <p>владение устной и письменной речью на русском языке, способность использовать профессионально-ориентированную риторiku, владение методом создания понятных текстов, способность осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков.</p>
--------------	--

Ступени уровней освоения компетенции	Отличительные признаки
Пороговый (удовлетворительный)	<p>Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета.</p> <p>Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме.</p> <p>Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы.</p>
Продвинутый (хорошо)	<p>Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального письма.</p> <p>Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке.</p> <p>Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.</p>
Высокий (отлично)	<p>Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального письма, принципы организации текста электронного сообщения, служебной записки, публичного выступления в сфере профессиональной деятельности.</p> <p>Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке в определенной реальной профессиональной ситуации.</p> <p>Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.</p>

#### Карта компетенции ОК-13

Ступени уровней освоения компетенции	Отличительные признаки	Технологии формирования	Средства и технологии оценки
Пороговый (удовлетворительный)	Знает: лексику профессиональной сферы,	Практические занятия	Практические работы выполнены с

	<p>правила речевого этикета. Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме. Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы.</p>		<p>небольшими замечаниями, имелись затруднения при ответе на дополнительные вопросы; не менее 60% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; не вполне законченные выводы в ответе на вопросы на зачете.</p>
<p>Продвинутый (хорошо)</p>	<p>Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального письма. Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке. Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.</p>	<p>Практические занятия</p>	<p>Практические работы выполнены с небольшими замечаниями, имелись небольшие неточности при ответе на дополнительные вопросы; не менее 75% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; имеются негрубые ошибки или неточности при ответе на вопросы на зачете.</p>
<p>Высокий (отлично)</p>	<p>Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального письма, принципы организации текста электронного сообщения, служебной записки, публичного выступления в сфере профессиональной</p>	<p>Практические занятия</p>	<p>Практические работы выполнены без замечаний, студент свободно отвечает на дополнительные вопросы; не менее 90% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; студент умеет оперировать специальными</p>

	<p>деятельности.          Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке в определенной реальной профессиональной ситуации.          Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.</p>		<p>терминами, использует в ответе дополнительный материал, иллюстрирует теоретические положения практическими примерами при ответе на вопросы на зачете.</p>
--	---	--	--

Проверка уровня формирования компетенций осуществляется в форме собеседования, опроса, выполнения письменных заданий по окончании изучения каждой темы. Проверяется умение проведения деловой беседы, готовности к публичному выступлению, написания делового письма, резюме.

Уровень освоения дисциплиной определяется по следующим критериям: зачтено, не зачтено.

Уровень освоения дисциплиной определяется по следующим критериям: зачтено, не зачтено.

Критерий	Характеристика
Зачтено	<p>заслуживает студент, обнаруживший знания основного учебного материала, справляющийся с выполнением практических заданий, предусмотренных программой. Зачтено выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебы.</p>
Не зачтено	<p>выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий. Не зачтено ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании образовательного учреждения без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.</p>

## 14. Образовательные технологии

При реализации программы используются образовательные технологии, стимулирующие активное участие студентов в учебном процессе и готовящие их к овладению навыками профессионально-ориентированного общения. Организация обучения осуществляется в рамках личностно-ориентированного обучения с использованием принципов коммуникативного метода обучения иностранным языкам.

Реализация программы предполагает использование следующих технологий, обеспечивающих интерактивный характер обучения:

- Технология коммуникативного обучения;
- Технология модульного обучения;
- Технология проблемного обучения;
- Технология индивидуализации обучения
- Технология развития критического мышления.

Использование этих технологий стимулирует личностную, интеллектуальную активность, развивает познавательные процессы, способствует формированию компетенций, которыми должен обладать бакалавр.

## 15. Перечень учебно-методического обеспечения для обучающихся по дисциплине

### Рекомендуемая литература

1. Кочик, Е. И. Английский язык для профессионального общения. Вычислительная техника = English for Professional Communication. Computer Engineering : учебное пособие / Е. И. Кочик. — 2-е изд. — Минск : Республиканский институт профессионального образования (РИПО), 2020. — 232 с. — ISBN 978-985-7234-47-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/100357.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Стафеева, Н. А. Деловой английский язык : учебное пособие / Н. А. Стафеева, В. В. Юдашкина. — Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2019. — 76 с. — ISBN 978-5-9961-1915-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101410.html>. — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

3. Пашина, А. В. Английский язык для профессиональной практики : учебное пособие / А. В. Пашина, М. В. Денек, Р. Р. Подоляк. — Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2019. — 78 с. — ISBN 978-5-9961-2135-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101439.html>. — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

4. Терещенко, Ю. А. Деловой английский язык : учебное пособие / Ю. А. Терещенко. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2019. — 76 с. — ISBN 978-5-4486-0567-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/85745.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/85745>

### Интернет-ресурсы

Материалы из Интернета используются в качестве дополнительного учебного материала и материала для самостоятельной работы студентов. Адреса сайтов:

<http://www.englishclub.com/>

<http://www.agenda.com/>

<https://englsecrets.ru/>

<https://study-english.info/>

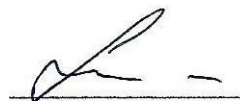


## 16. Материально-техническое обеспечение

**Учебная аудитория для проведения занятий практического типа, текущего**  
Укомплектована специализированной мебелью и техническими средствами обучения: 30  
рабочих мест обучающихся; рабочее место преподавателя; классная доска.

**Учебная аудитория для проведения занятий практического типа, текущего  
контроля и промежуточной аттестации, групповых и индивидуальных консультаций**  
Укомплектована специализированной мебелью и техническими средствами обучения: 30  
рабочих мест обучающихся; рабочее место преподавателя; классная доска.

Рабочую программу составил ст. преп. кафедры ЭГН



М.И. Лопухова